



R O A D - R A C E R GETRIEBE
 R O A D - R A C E R TRANSMISSION
 R O A D - R A C E R TRASMISSIONE

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 25	281 170	GETRIEBESATZ 6-GANG 2,04 TRANSMISSION SET I 2,04 CAMBIO CPL. I 2,04.....	1
1	237 462	VORGELEGEWELLE 13 Z / CLUTCH SHAFT 13 T., ALBERO PRIMARIO 13 D.,..... 1. GANG 1ST SPEED 1A VELOCITA	1
2	232 662	NADELKAEFIG K 20X24X10 NEEDLE BEARING 20X24X10 GABBIA A RULLI 20X24X10.....	3
3	235 962	LOSRAD 23 Z / FREE PINION 23 T., INGRANAGGIO 23 D.,..... 6. GANG VORGELEGEWELLE 6TH SPEED, CLUTCH SHAFT 6A VELOCITA, PRIMARIO	1
4	227 470	ANLAUFSSCHEIBE 24,2/27,5/1,5 THRUST WASHER 24,2/27,5/1,5 RASAMENTO 24,2/27,5/1,5.....	1
5	245 340	SPRENGRING 24 / SNAPRING 24 / SEEGER 24..	4
6	234 972	SCHALTRAD 17/17 Z / GEAR PINION 17/17 T., INGRANAGGIO 17/17 D.,..... 3./4. GANG, VORGELEGEWELLE 3RD/4TH SPEED, CLUTCH SHAFT 3A/4A VELOCITA, PRIMARIO	1
7	227 440	ANLAUFSSCHEIBE 20,2/27,5/1 THRUST WASHER 20,2/27,5/1 RASAMENTO 20,2/27,5/1.....	1
8	235 940	LOSRAD 18 Z / FREE PINION 18 T., INGRANAGGIO 18 D.,..... 5. GANG, VORGELEGEWELLE 5TH SPEED, CLUTCH SHAFT 5A VELOCITA, PRIMARIO	1
9	235 302	FESTRAD 17 Z / FIXED GEAR 17 T., INGRANAGGIO 17 D.,..... 2. GANG, VORGELEGEWELLE 2ND SPEED, CLUTCH SHAFT 2A VELOCITA, PRIMARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
10	237 595	HAUPTWELLE / MAINSHAFT ALBERO SECONDARIO..... STANDARD STANDARD STANDARD	1
10	N 237 597	HAUPTWELLE / MAINSHAFT ALBERO SECONDARIO..... OPTION, OHNE ABBILDUNG OPTION, WITHOUT ILLUSTRATION OPTION, SENZA ILLUSTRAZIONE	1
11	N 232 742	NADELKAEFIG K 21X25X10 TNK NEEDLE BEARING 21X25X10 GABBIA A RULLI 21X25X10.....	2
12	233 500	LAGERBUECHSE 23,8X25X9,8 BUSHING 23,8X25X9,8 BUSSOLA 23,8X25X9,8.....	1
13	234 082	LOSRAD 31 Z / FREE PINION 31 T., INGRANAGGIO 31 D.,..... 2. GANG, HAUPTWELLE 2ND SPEED, MAINSHAFT 2A VELOCITA, SECONDARIO	1
14	227 460	ANLAUFSSCHEIBE 22/30/1,8 THRUST WASHER 22/30/1,8 RASAMENTO 22/30/1,8.....	2
15	235 954	SCHALTRAD 22 Z / GEAR PINION 22 T., INGRANAGGIO 22 D.,..... 5. GANG, HAUPTWELLE 5TH SPEED, MAINSHAFT 5A VELOCITA, SECONDARIO	1
16	227 490	WINKELRING 22/30/2,8 ANGULAR RING 22/30/2,8 ANELLO ANGOLARE 22/30/2,8.....	1
17	235 934	LOSRAD 23 Z / FREE PINION 23 T., INGRANAGGIO 23 D.,..... 4. GANG, HAUPTWELLE 4TH SPEED, MAINSHAFT 4A VELOCITA, SECONDARIO	1
18	235 922	LOSRAD 26 Z / FREE PINION 26 T., INGRANAGGIO 26 D.,..... 3. GANG, HAUPTWELLE 3RD SPEED, MAINSHAFT 3A VELOCITA, SECONDARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
19	235 972	SCHALTRAD 26 Z / GEAR PINION 26 T., INGRANAGGIO 26 D.,..... 6. GANG, HAUPTWELLE 6TH SPEED, MAINSHAFT 6A VELOCITA, SECONDARIO	1
20	944 468	ANLAUFSCHIEBE 20,5/30/1 THRUST WASHER 20,5/30/1 RASAMENTO 20,5/30/1.....	1
21	234 125	LOS RAD 30 Z / FREE PINION 30 T., INGRANAGGIO 30 D.,..... 1. GANG, HAUPTWELLE 1ST SPEED, MAINSHAFT 1A VELOCITA, SECONDARIO	1
22	227 370	FASENSCHIEBE 17,2/30/1 / WASHER 17,2/30/1 RONDELLA 17,2/30/1.....	1
23	245 660	DRAHTSPRENGRING 17X0,7 SECURING RING 17X0,7 ANELLO DI SICUREZZA 17X0,7.....	1
24	245 390	SICHERUNGSBLECH NA24 / TAB WASHER NA24 RONDELLA SICUREZZA NA24..... STANDARD, NUR FUER HAUPTWELLE 237 595 STANDARD, FOR MAIN SHAFT 237 595 ONLY STANDARD, SOLO PER ALBERO SECONDARIO 237 595	1
24	N 227 930	SCHEIBE 8,4/32/3 / WASHER 8,4/32/3 RONDELLA 8,4/32/3..... OPTION, OHNE ABBILDUNG NUR FUER HAUPTWELLE 237 597 OPTION, WITHOUT ILLUSTRATION FOR MAIN SHAFT 237 597 ONLY OPTION, SENZA ILLUSTRAZIONE SOLO PER ALBERO SECONDARIO 237 597	1
25	242 650	SK-MUTTER M20X1,5 HOEHE 12 HEX. NUT M20X1,5 / DADO ESAGONALE M20X1,5 STANDARD, NUR FUER HAUPTWELLE 237 595 ANZUGSDREHMOMENT 60 NM STANDARD, FOR MAIN SHAFT 237 595 ONLY TIGHTENING TORQUE 60 NM (540 IN.LB.) STANDARD, SOLO PER ALBERO SECONDARIO 237 595 COPPIA DI SERRAGGIO 60 NM	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
25	N 240 276	SK-SCHRAUBE M8X25 DIN 933 HEX. SCREW M8X25 / VITE ESAGONALE M8X25.. OPTION, OHNE ABBILDUNG NUR FUER HAUPTWELLE 237 597 ANZUGSDREHMOMENT 25 NM OPTION, WITHOUT ILLUSTRATION FOR MAIN SHAFT 237 597 ONLY TIGHTENING TORQUE 25 NM (225 IN.LB.) OPTION, SENZA ILLUSTRAZIONE SOLO PER ALBERO SECONDARIO 237 597 COPPIA DI SERRAGGIO 25 NM	1
26	236 986	KETTENRAD 17 Z SPROCKET 17 T., 5/8X1/4X10,16 L. PIGNONE 17 D., 5/8X1/4X10,16 LEG..... DIESER TEIL IST SERIENMAESSIG MONTIERT THIS PART IS MOUNTED AS STANDARD QUESTO PEZZO E MONTATO STANDARD	1
26	236 981	KETTENRAD 14 Z SPROCKET 14 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 14 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
26	236 982	KETTENRAD 15 Z SPROCKET 15 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 15 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
26	236 983	KETTENRAD 16 Z SPROCKET 16 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 16 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
26	236 987	KETTENRAD 18 Z SPROCKET 18 T., 5/8X1/4X10,16 L. PIGNONE 18 D., 5/8X1/4X10,16 LEG.....	1
26	236 988	KETTENRAD 19 Z SPROCKET 19 T., 5/8X1/4X10,16 L. PIGNONE 19 D., 5/8X1/4X10,16 LEG.....	1
26	236 989	KETTENRAD 20 Z SPROCKET 20 T., 5/8X1/4X10,16 L. PIGNONE 20 D., 5/8X1/4X10,16 LEG.....	1
27	237 965	SCHALTWELLE MIT KLINKE KPL. SHIFT SHAFT WITH PAWL ASSY., ALBERO CAMBIO CON ARPIONISMO CPL.....	1
28	239 830	KLINKENFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
29	N 247 418	DISTANZHUELSE 14/27,5/14,5 SPACER 14/27,5/14,5 DISTANZIALE 14/27,5/14,5.....	1
30	N 239 643	HAARNADELFEDER / SPRING / MOLLA.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
31	227 170	SCHEIBE 14/34/1,5 / WASHER 14/34/1,5 RONDELLA 14/34/1,5.....	1
32	945 790	SICHERUNGSSCHEIBE DIN 6799-12 RETAINING RING 12 / SEEGER 12.....	2
33	227 400	ANLAUFSCHLEIBE 14,2/25/1 THRUST WASHER 14,2/25/1 RASAMENTO 14,2/25/1.....	1
34	248 927	INDEXHEBEL KPL. / INDEX LEVER ASSY., LEVA INDEX CPL.,.....	1
35	239 820	INDEXFEDER / INDEX SPRING / MOLLA INDEX..	1
36	247 560	FEDERHUELSE / SPRING SLEEVE / PORTAMOLLA.	1
37	258 835	SCHALTWALZE KPL. / SHIFT DRUM ASSY., DESMODROMICO CPL.,.....	1
38	827 265	SCHEIBE 12,5/21,5/2 / WASHER 12,5/21,5/2 RONDELLA 12,5/21,5/2.....	1
39	258 065	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 5./6. GANG 5TH/6TH SPEED 5A/6A VELOCITA	1
40	258 055	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 2./4. GANG 2ND/4TH SPEED 2A/4A VELOCITA	1
41	258 045	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 1./3. GANG 1ST/3RD SPEED 1A/3A VELOCITA	1
42	258 787	SCHALTSTANGE / PIN / ASTA FORCHETTA.....	2
43	241 930	ZYL.SCHRAUBE M6X20 DIN 912 ALLEN SCREW M6X20 / BRUGOLA M6X20.....	1
44	248 880	FUSSSCHALTHEBEL / SHIFT LEVER LEVA CAMBIO.....	1
45	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR., LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST, 10 GR. TO PREVENT METAL GALLING PER EVITARE CORROSIONE	N BED AS REQ A RICH